



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
→ TPSGC  
10th Floor, 4900 Yonge Street /  
10e étage, 4900 rue Yonge  
Toronto  
Ontario  
M2N 6A6

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
10th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto  
Ontario  
M2N 6A6

<b>Title - Sujet</b> Hogs Back Fixed Bridge & Dam Rehab	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EQ754-201218/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 015
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.079166.008	<b>Date</b> 2019-10-03
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWL-012-2487	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWL-9-42042 (012)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-10-08</b>	<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Caporusso, Mary	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwl012
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (416) 318-8637 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (416) 952-1257
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:</b> PWGSC/TPSGC 4900 Yonge St Toronto ON M2N 6A6	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EQ754-201218/A

Amd. No. - N° de la modif.  
015

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwl012

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
R.079166.029

File No. - N° du dossier  
PWL-9-42042

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La modification no. 015 à l'Invitation est émise afin de fournir ce qui suit:

1. Des clarifications, questions et réponses.

**Q1. Béton** – Dans la section 03 30 00 du devis, page 9 of 17, 2.4.3 demande plusieurs formules de dosage de béton pour différents ouvrages.

Ces dosages réfèrent au tableau des mélanges de béton qui sont des types de mélanges du Ministère des Transports du Québec. Les usines à béton de l'Ontario ne sont pas habituées à préparer ces mélanges.

Veuillez confirmer que Parcs Canada veut utiliser ces mélanges pour les ouvrages spécifiés au devis.

**Réponse:** Dans le devis, chaque type de béton porte un nom différent pour différencier les caractéristiques physiques des mélanges de béton requis pour chaque utilisation. Le nom des mélanges de béton peut en effet référer à un nom du MTQ, mais le plus important réside dans le fait que le devis identifie clairement les propriétés physiques de chaque type de béton à être utilisé. Selon la section 03 30 00, paragraphe 1.7.3, le soumissionnaire retenu doit soumettre ses formules de mélange de béton respectant les caractéristiques physiques mentionnées au devis pour revue et approbation.

**Q2. Mélanges de béton** - Dans la section 03 30 00 du devis, page 9 de 17, 2.4.3.2 demande le Type XIII, qui est un béton 50MPa.

Les notes sur les matériaux du dessin 002 demande 35MPa pour la dalle de tablier, trottoir et chasse-roue. Veuillez clarifier

**Réponse:** Tel que mentionné à la section 03 30 00, paragraphe 2.4.1.3.2, le Type XIII, béton de 50MPa est requis où les nouvelles glissières seront ancrées. Les endroits sont la piste multifonctionnelle le long du côté sud du tablier du pont et la bordure le long du côté nord du tablier du pont tel que montré au dessin 202 et sur le dessus des murs en aile existants. Le béton 35MPa est requis pour les trottoirs et bordures en dehors du tablier du pont où il n'y a pas de glissière à être ancrée.

**Q3. Adjuvant pour béton** – dans le devis, section 03 30 00, page 10 de 17, 2.4.3.9 Adjuvant à base de lithium et inhibiteur de corrosion 10kg/m<sup>3</sup>.

Veuillez confirmer que Parcs Canada veut un inhibiteur de corrosion dans tous ses mélanges ou spécifier dans quels mélanges cela doit être ajouté.

**Réponse:** Tel que mentionné au devis à la section 03 30 00, paragraphes 2.3.9 et 2.4, l'inhibiteur de corrosion est requis pour tous les types de béton à être utilisés.

**Q4.** Dans la section 26 05 31 du devis, partie 2, Regards de tirage 2.1.3 mentionne que le couvercle de doit être en acier inoxydable conçu pour la circulation; cependant, 2.1.5 indique que les regards doivent être conformes à la norme OPSS 2401 – Spécifications des matériaux pour les regards de tirage électriques, laquelle indique de l'acier galvanisé. Veuillez clarifier. Si cela doit être de l'acier inoxydable, veuillez fournir un fabricant pour satisfaire les exigences du devis.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EQ754-201218/A

Amd. No. - N° de la modif.  
015

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwl012

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
R.079166.029

File No. - N° du dossier  
PWL-9-42042

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Réponse:** L'utilisation de couvercle en acier galvanisé selon la norme OPSS 2401 est acceptable.

**Q5.** Peut-on appliquer la norme OPSS 914 Prov comme étant équivalente aux exigences du présent devis pour l'étanchéisation du tablier du pont?

**Réponse:** Non. L'étanchéisation du tablier du pont doit être tel que requis dans le devis du projet et les dessins.

**Q6.** Veuillez clarifier ce qui suit:

Concernant le tableau des mélanges de béton fourni au paragraphe 2.4 du devis, section 03 30 00, le béton de type XIV-R porte la note « (6) » sous « Grands granulats (mm) ». Est-ce que (6).9 "Adjuvant à base de lithium et inhibiteur de corrosion 10kg/m<sup>3</sup>de béton » s'applique au mélange de béton XIV-R? Est-ce que l'inhibiteur de corrosion est requis dans un des autres mélanges de béton?

**Réponse:** Tel que mentionné au devis à la section 03 30 00, paragraphes 2.3.9 et 2.4, l'inhibiteur de corrosion est requis pour tous les types de béton à être utilisés.

Veuillez noter que seules les notes (1) à (6) entre parenthèses sont associées au tableau des mélanges de béton et que la note (6) ne contient pas de sous-sections. Les paragraphes 2.4.1.3.1 à 2.4.1.3.10 s'appliquent à tous les types de béton.

**Q7.** Nous comprenons que le Lot 1 de construction est exclus de la présente offre (lot 2). Le Client peut-il fournir qui et quand cette construction sera terminée? Aussi, le Client peut-il fournir les dessins et l'envergure des travaux du lot 1 de construction?

**Réponse:** Toute l'information du Lot 1 nécessaire à la complétion du Lot 2 est montrée aux dessins et est décrite dans le devis du Lot 2. Cependant, l'information relative au contrat du Lot 1 peut être trouvée sur [Achatsetventes.gc.ca](http://Achatsetventes.gc.ca).

**Q8.** Les dessins de référence 601 and 602. Je comprends que de nouvelles surfaces gazonnées avec terre végétale sont requises. Le Client peut-il fournir l'épaisseur requise pour la terre végétale?

**Réponse:** Concernant les exigences d'épaisseur de terre végétale, voir la section 32 94 00 du devis, paragraphe 3.2 – Mise en place et étalement de la terre végétale. Pour toute information relative à l'aménagement paysager, les soumissionnaires doivent lire la section 32 94 00 du devis entièrement.